

iWALK®

Welcome Guide

MXB008

使用说明书 | user's manual | Manuel d'utilisation
Bedienungsanleitung | Manuale d'istruzione
Manual de instrucciones | 取扱説明書

iWALK®

Global Innovative Smart Accessories Brand

UK Authorized Representative

THEMISAR Support Ltd.

85 Great Portland St, London, United Kingdom,

W1W 7LT Christopher Jones

Tel: +44-(0)20-37332302 legal@themisar.com

EU Authorized Representative

Real Solutions Haarlem B.V

A.Hormanweg 75-2031BH Haarlem,

Netherlands

Tel: +31-(0)88-9277277 Contact: Mike de Zwart, MSc



www.iwalkworld.com/Service



Service@iwalk.net

US 1-888-961-5888 | 24/7 service

UK 44-20-3885-0855 | 24/7 service

CN 400-8855-698 | Mon-Fri 09:00-17:00

Head Office 86-592-5030-771/780 | Mon-Fri 09:00-17:00



@iWALK.Fans @iWALKKOREA @iWALKJAPAN

U2O GLOBAL CO.,LTD.

Head Office/Manufacturer: U2O Building, Huanzhu Road 385, Jimei, Xiamen, Fujian, China

U.S. Office : 206 Terminal Drive Plainview, NY 11803

Dubai Logistic Center : 201, Atrium centre, Bank Street, Bur Dubai, UAE.

Korea Office : 4.19-ro 13-gil, Ganbuk-gu, Seoul, Korea

EU Logistic Center: A. Hofmanweg 75-2031BH Haarlem, Netherland

制造商: 厦门广开电子有限公司

工厂地址: 中国福建省厦门市集美区环珠路385号第4层, 361021

UK CA CE RoHS

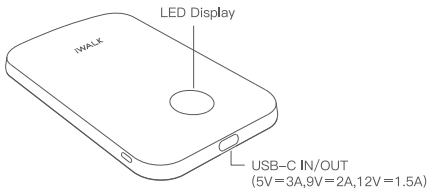


株式会社祥鹤商事

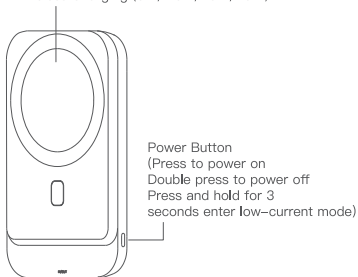
PA1259V2.0
MADE IN CHINA

·Product Introduction

DE	Beschreibung der erzeugnisse
ES	Presentación del producto
FR	Présentation des produits
IT	Introduzione dei prodotti
JP	製品の紹介
简中	产品介绍

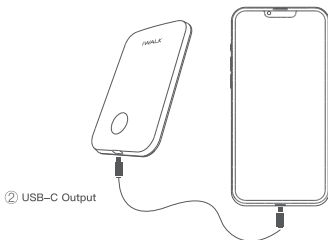
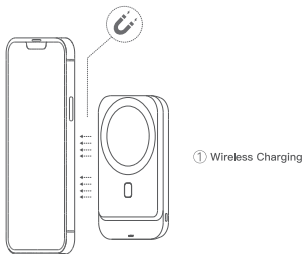


Wireless Charging (5W/7.5W/10W/15W)



·Charge your phone or devices

- DE** Aufladen eines Mobiltelefons oder Geräts
ES Cargue su móvil o dispositivo
FR Charger le téléphone portable ou l'appareil
IT Ricaricare il cellulare o il dispositivo
JP 携帯電話またはデバイスを充電する
簡中 给手机或设备充电



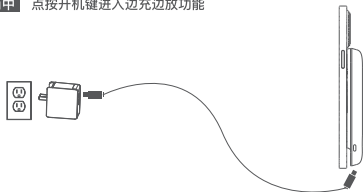
·Recharge your PowerGrip Slim

- DE** Aufladen von PowerGrip Slim
- ES** Cargue PowerGrip Slim
- FR** Charge PowerGrip Slim
- IT** Ricaricare PowerGrip Slim
- JP** PowerGrip Slimに充電します
- 簡中** 给PowerGrip Slim充电



· Press the power button to use the Pass-through Charging

- DE** Drücken Sie einmal auf Einschalttaste, um Funktion für Aufladung & Entladung aufzurufen
- ES** Pulse el boton encendido entrando a la función de cargar por sí misma y al otro simultáneamente
- FR** Cliquer sur la touche de démarrage pour entrer dans la fonction de charge et de décharge en même temps
- IT** Premere sul tasto Accendi per svolgere contestualmente la ricarica e la lettura
- JP** オンボタンを押して充電しながら放電する機能に入る
- 簡中** 点按开机键进入边充边放功能



· When charging and discharging, give priority to fully charging the mobile phone and then fully charging the mobile power supply

DE Achten Sie beim Laden und Entladen darauf, das Mobiltelefon vollständig aufzuladen und anschließend das mobile Netzteil vollständig aufzuladen

ES Al cargar y descargar, dé prioridad a la carga completa del teléfono móvil y luego a la carga completa de la fuente de alimentación móvil

FR Lors de la charge et de la décharge, donnez la priorité à la charge complète du téléphone mobile, puis à la charge complète de l'alimentation mobile

IT Durante la ricarica e lo scaricamento, dare la priorità alla ricarica completa del telefono cellulare e quindi alla ricarica completa dell'alimentatore mobile

JP 充電および放電するときは、携帯電話を完全に充電してから、モバイル電源を完全に充電することを優先してください

简中 边充边放时优先给手机充满电后再给移动电源充满电

·Specifications

DE	Produktparameter	IT	Parametri del prodotto
ES	Parámetros del producto	JP	製品パラメータ
FR	Paramètre produit	簡中	产品参数

Product Name: PowerGrip Slim
Model No.: MXB008
Capacity: 5000mAh(3.85V/19.25Wh)
USB-C Input: 5V=3A,9V=2A,12V=1.5A
USB-C Output: 5V=3A,9V=2A,12V=1.5A
Wireless Charging: 5W/7.5W/10W/15W
FCC ID: SXQ-MXB008
Size: 103.6x66.5x14mm
Weight: 119g

产品名称: 咕塔宝Slim移动电源
产品型号: MXB008
锂聚合物电池容量: 3.85V 5000mAh
额定能量: 19.25Wh
转换率: 60%
额定容量: 3000mAh(5V/2A)
输入: 5V=3A,9V=2A,12V=1.5A
输出: 5V=3A,9V=2A,12V=1.5A
无线输出: 5W/7.5W/10W/15W
(多端口同时输出时, 5V输出3A Max)
产品尺寸: 103.6x66.5x14mm
产品重量: 119g
执行标准: GB/T35590-2017

Warranty card

DE Garantiekarte
ES Hoja de garantía
FR Carte de garantie

IT Scheda di garanzia
JP 保証書

Thank you for purchasing the iWALK product.
Our product's warranty period is 12 months starting from the date of purchase.
Within the warranty period, free service will be provided to the consumer. If the product has any quality problems (requiring warranty card with distributor's official stamp and valid S/N).

Paid service: customer will incur a repair charge as follows:

- No valid warranty card or warranty card incompatible.
- No S/N or S/N incompatible with warranty card.
- Malfunction caused by artificial damages (like external impact or submerging product into water, ect.)
- Misuse of the product. User has not followed the instructions in the manual.
- Product disassembled or repaired by individual or unauthorized service center.
- Damages caused by storing the product in a hot or humid environment.
- Defects or malfunctions due to force majeure.

Dealer's Information

Dealer Name:
Product Type:
Tel:
Sales Date:

User's Information

Model No.:
Product Name:
User's Name:
E-mail:
Tel:
ADD:
Warranty Content:

Please complete warranty card and use for any future warranty service

保修卡

感谢您购买本公司的产品。

本产品的保修期为购买之日起12个月，在此期间遇到质量问题可凭保修卡（须加盖销售商公章及有效产品S/N号）到销售商享受免费服务。

收费服务—以下情况属于有偿服务：

- 无有效的保修卡及保修卡内容不符。
- 违规操作。
- 无产品S/N号或S/N号与保修卡上填写不一致。
- 非服务中心人员自行拆卸或修理。
- 人为损坏（外力撞击、进水等）导致故障发生。
- 因将产品放置在高温或潮湿的环境中所导致的故障。

经销商信息

经销商名称:

产品类型:

电话:

销售日期:

用户信息

产品型号:

产品名称:

用户姓名:

邮 箱:

电 话:

地 址:

保修内容:

注意: 请务必妥善填写并保存本保修卡以备保修使用!

- This wireless charger is not compatible with non-MagSafe phone cases, such as Otterbox Defender cases.
- Do not use an adapter with an output of 5V/1A (5W) or less.
- Wireless chargers make charging more convenient than wired chargers, but confined by current wireless technology, their charging speed is slower than that of wired chargers.
- High temperatures will reduce charging speed and restrict power, which is something that happens to all wireless chargers. It is recommended that you charge your device in environments with temperatures below 25°C / 77°F.
- Both the protective phone case and the position of your device on the wireless charger will affect the charging speed. The farther it is placed from the center of the wireless charger, the slower the charging speed will be.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Please make sure to notice the following reminder:

- 1) Please store this product in a cool and dry place. Do not place this product in a car, kitchen, or other high-temperature or humid environments. It must not be exposed to water or heat, and should not be placed near an open flame to prevent any potential hazards.
- 2) Please charge the product by using the matched charging device. Don't use the power supply, charger, charging line to charge the product in case cause damage to the product or lead to fire hazard to cause personnel damage and other adverse consequence.
- 3) The working temperature shall fall between 0°C and 40°C (32°F-104°F).
- 4) Please don't dismantle the product. If the product needs to service or maintenance, please contact the after-sale maintenance personnel of the manufacturer to assist to process, so as to avoid causing the damage to the product or other dangerous.
- 5) If not used for a long period of time, the product shall be charged and discharged once every three months.
- 6) When charging, the product may be hot, which is normal and there is no need to worry.
- 7) Under normal use, battery performance may gradually degrade in a few years.
- 8) Improper use, falling or excessive force may damage the product.
- 9) When disposing of old and useless batteries, please separate the batteries of different electrochemical systems.

- Dieses kabellose Ladegerät ist nicht mit Nicht-MagSafe-Telefonhüllen, wie etwa OtterBox Defender-Hüllen, kompatibel.
- Verwenden Sie keinen Adapter mit einer Leistung von 5 V/1 A (5 W) oder weniger.
- Kabellose Ladegeräte machen das Laden praktischer als Ladegeräte mit Kabel, haben aber eine langsamere Ladegeschwindigkeit als Ladegeräte mit Kabel, da sie durch die aktuelle kabellose Technologie eingeschränkt sind.
- Hohe Temperaturen verringern die Ladegeschwindigkeit und schränken die Leistung ein, was bei allen kabellosen Ladegeräten der Fall ist. Es wird empfohlen, dass Sie Ihr Gerät in Umgebungen mit Temperaturen unter 25°C laden.
- Sowohl die Telefonschutzhülle als auch die Position Ihres Geräts auf dem kabellosen Ladegerät beeinflussen die Ladegeschwindigkeit. Je weiter es von der Mitte des kabellosen Ladegeräts entfernt ist, desto langsamer ist die Ladegeschwindigkeit.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bitte beachten Sie unbedingt die folgenden Tipps, wenn Sie das Produkt verwenden:

- 1) Bitte lagern Sie dieses Produkt an einem kühlen und trockenen Ort. Platzieren Sie es nicht im Auto, in der Küche oder in anderen heißen oder feuchten Umgebungen. Es darf nicht nass werden, nicht erhitzt werden und darf nicht in die Nähe offener Flammen gelangen, um Gefahren zu vermeiden.
- 2) Bitte verwenden Sie zum Aufladen dieses Produkts das passende Ladegerät. Es ist verboten, das Produkt zu verwenden, das nicht von diesem Hersteller empfohlen oder verkauft wird. Dann verwenden Sie das Netzteil, das Ladegerät und das Ladekabel, um das Produkt aufzuladen, um mögliche Schäden am Produkt zu vermeiden, oder Brand, der Personen-Schäden und andere nachteilige Folgen verursacht.
- 3) Die Betriebstemperatur sollte zwischen 0°C und 40°C liegen.
- 4) Please don't dismantle the product. If the product needs to service or maintenance, please contact the after-sale maintenance personnel of the manufacturer to assist to process, so as to avoid causing the damage to the product or other dangerous.
- 5) Wenn dieses Produkt für eine lange Zeit nicht verwendet wird, sollte es alle drei Monate geladen und entladen werden.
- 6) Dieses Produkt kann heiß werden, wenn es aufgeladen wird. Dies ist normal und es besteht kein Grund zur Sorge.

7) Bei normaler Nutzung wird die Batterieleistung innerhalb weniger Jahre allmählich abnehmen.

8) Unsachgemäße Verwendung, Sturz oder übermäßige Kraft können zu Schäden an diesem Produkt führen.

9) Bei der Entsorgung von Altbatterien trennen Sie bitte die Batterien verschiedener elektrochemischer Systeme voneinander.

ES

- Este cargador inalámbrico no es compatible con fundas para teléfonos que no sean MagSafe, como las fundas Otterbox Defender.
- No utilice un adaptador con una salida de 5V/1A(5W) o menos.
- Los cargadores inalámbricos proporcionan mayor comodidad que los cargadores con cable, pero, al estar limitados por la tecnología inalámbrica actual, ofrecen una velocidad de carga más lenta que estos.
- Las altas temperaturas reducen la velocidad de carga y limitan la energía; esto es algo que ocurre en todos los cargadores inalámbricos. Se recomienda cargar el dispositivo en ambientes una temperatura inferior a 25°C(77°F).
- Tanto la funda protectora del teléfono como la posición del dispositivo sobre el cargador inalámbrico afectarán la velocidad de carga. Cuanto más lejos esté colocado de la parte central del cargador inalámbrico, más lenta será la velocidad de carga.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al usar este producto, debe observar los siguientes consejos:

- 1) Por favor, guarde este producto en un lugar fresco y seco. No coloque este producto en un automóvil, cocina u otros entornos calurosos o húmedos. No debe mojarse ni exponerse al fuego, y no se debe colocar en medio de llamas abiertas para evitar posibles peligros.
- 2) Debe usar el cargador correcto para cargar este producto. Está prohibido utilizar el cargador, cable de carga, adaptador de carga no recomendado o no previsto por este fabricante, por lo que evitará posibles daños al producto, o incendio, los que causando lesiones personales y otras consecuencias adversas.
- 3) La temperatura de funcionamiento debe estar entre 0 ° C y 40 ° C (32 ° F a 104 ° F).
- 4) No desmantele este producto. Si requiere servicio o mantenimiento del mismo, comuníquese con el personal autorizado por el fabricante a resolverlo, por lo que evitará cualquier peligro que pueda resultar en daños a este producto.
- 5) Si no se usa el producto durante un largo tiempo, debe cargar y descargarlo por cada tres meses.
- 6) Durante la carga, puede calentarse el producto. Esto es lo normal y

no lo preocupe.

7) Bajo las condiciones normales de uso, disminuirá gradualmente el rendimiento de la batería en unos años.

8) El uso incorrecto, la caída o golpeo excesivo pueden dañar este producto.

9) Cuando recicle las baterías usadas, separe las baterías de diferentes sistemas electroquímicos entre sí.

FR

- Ce chargeur sans fil n'est pas compatible avec les étuis de protection pour téléphone non-MagSafe, comme les étuis Otterbox Defender.
- N'utilisez pas un adaptateur avec une sortie de 5V/1A(5W) ou moins.
- Les chargeurs sans fil facilitent le chargement comparés aux versions filaires traditionnelles. Néanmoins, restreinte par la technologie sans fil actuelle, la vitesse de chargement est plus lente que celle des chargeurs filaires.
- Une température élevée réduit la vitesse de charge et limite la puissance, ce qui est le cas de tous les chargeurs sans fil. Il est recommandé de charger votre appareil dans un environnement à une température inférieure à 25°C/77°F.
- L'étui de protection du téléphone et la position de votre appareil sur le chargeur sans fil affectent la vitesse de charge. Plus il est éloigné du centre du chargeur sans fil, plus la.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez ce produit, veuillez à suivre les conseils ci-dessous :

1) Veuillez stocker ce produit dans un endroit frais et sec. Ne pas le placer dans la voiture, la cuisine ou tout autre environnement chaud, humide. Ne pas l'exposer à l'eau ou à la chaleur, ne pas le mettre au feu afin d'éviter tout danger.

2) Veuillez utiliser le dispositif de charge correspondant pour charger le produit, n'utilisez pas d'alimentation, de chargeur ou de câble de charge non recommandé ou vendu par le fabricant pour charger le produit afin d'éviter d'éventuels dommages au produit, ou de provoquer un incendie, entraînant des blessures ou d'autres conséquences négatives.

3) La température de fonctionnement doit être comprise entre 0° C et 40° C (32° F et 104° F).

4) Veuillez ne pas démonter ce produit. Si ce produit nécessite un entretien ou une réparation, veuillez demander l'aide du personnel

du service après-vente du fabricant afin d'éviter tout dommage ou danger éventuel pour le produit.

5) Si ce produit n'est pas utilisé pendant une longue période, il doit être chargé et déchargé une fois tous les trois mois.

6) Le produit peut devenir chaud lors de la charge. C'est un phénomène normal, il n'y a pas lieu de s'inquiéter.

7) Dans des conditions normales d'utilisation, les performances de la batterie se détérioreront progressivement au cours de quelques années.

8) Une utilisation incorrecte, une chute ou une force excessive peuvent endommager ce produit.

9) Lors de la mise au rebut des batteries, veuillez séparer les batteries ayant des systèmes électrochimiques différents les unes des autres.

IT

- Questo caricabatterie wireless non è compatibile con custodie per telefoni non MagSafe, come le custodie Otterbox Defender.
- Non utilizzare un adattatore con uscita da 5 V/1 A (5 W) o inferiore.
- I caricabatterie wireless rendono la ricarica più pratica rispetto a quelli cablati. Tuttavia, a causa dei limiti della tecnologia wireless corrente, la loro velocità di ricarica è inferiore.
- Le alte temperature ridurranno la velocità di ricarica e limiteranno la potenza, cosa che accade a tutti i caricabatterie wireless. Si consiglia di ricaricare il dispositivo in ambienti con temperature inferiori a 25°C.
- Sia la custodia protettiva del telefono che la posizione del dispositivo sul caricabatterie wireless influenzeranno la velocità di ricarica. Più il dispositivo è lontano dal centro del caricabatterie wireless, più lenta sarà la velocità di ricarica.

ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

Quando si utilizza questo prodotto, si prega di prestare attenzione ai seguenti suggerimenti:

1) Si prega di conservare questo prodotto in un luogo fresco e asciutto. Non posizionare questo prodotto in un'auto, in cucina o in altri ambienti caldi o umidi. Non deve venire a contatto con acqua, non deve essere esposto al calore e non deve essere posto in prossimità di fiamme aperte per evitare potenziali pericoli.

2) Utilizzare l'attrezzatura di ricarica corrispondente per ricaricare questo prodotto. È vietato utilizzare l'alimentatore, il caricatore o il cavo di ricarica che non sono consigliati o venduti da noi il produttore per evitare possibili danni al prodotto o incendio, causando lesioni personali e altre conseguenze negative.

- 3) Mettere in moto a temperatura da 0°C a 40°C (da 32 a 104°F) .
- 4) Non smontare questo prodotto. Se questo prodotto necessita di assistenza o manutenzione, contattare il personale di manutenzione post-vendita di noi il produttore per assistere nella manipolazione per evitare possibili danni e pericoli a questo prodotto.
- 5) In caso di disattivazione a lungo del prodotto, si prega di ricaricare e scaricare il prodotto su base trimestrale.
- 6) Il prodotto si riscalderebbe durante la ricarica. È fenomeno normale e quindi non richiede la preoccupazione.
- 7) Nell'utilizzo normale, la performance della batteria sarebbe degradata gradualmente nel giro di pochi anni.
- 8) L'improprio uso, la caduta o l'eccessiva forza comporterebbe il danno al prodotto in oggetto.
- 9) Nello smaltire la batteria esaurita, non separare le batterie da diversi sistemi elettrochimici.

JP

- 本製品のワイヤレス充電は MagSafe 非対応のケースには対応していません。
- 出力が 5V/1A(5W)以下のアダプタは使用しないでください。
- ワイヤレス充電は有線の充電よりも手軽にできますが、仕様上、充電速度は有線での充電よりも遅くなる場合がございます。
- 周囲の温度が高い場合、出力が低下し充電速度が落ちますが、これはすべてのワイヤレス充電器に共通する現象です。気温が 25°C未満の場合でのご使用を推奨しています。
- 機器の保護ケースやワイヤレス充電器上での機器の設置場所によって、充電速度が変化します。ワイヤレス充電器の中央から離れるほど、充電速度は遅くなります。

安全にご使用いただくために

本製品を使用する際、次の事項に必ず注意してください:

- 1) この製品は涼しい乾燥した場所に保管してください。この製品を車内、キッチン、または高温多湿な環境に置かないでください。水に濡らさないでください。火や熱にさらさないでください。危険を防ぐため、開いた炎の近くに置かないでください。
- 2) 純正品の充電設備で本製品を充電してください。本製品が破損したり、火災を引き起こしたり、人身傷害及びその他の不良な結果をもたらしたりすることを避けるために、本メーカーが推薦または販売していない電源、充電器、充電ケーブルを使用して本製品に充電しないようにしてください。
- 3) 動作温度は0°C~40°C(32°F~104°F)の間でなければならない。
- 4) 本製品を分解しないでください。本製品に関してサービスまたは修

- 理が必要な場合は、本製品の破損や危険性の発生を回避するために、本メーカーのアフターサービス部門の担当者にお問い合わせください。
- 5) この製品を長期間使用しない場合は、3ヶ月ごとに充放電する必要があります。
 - 6) 充電時に製品が熱くなることがある。これは正常であり、心配する必要はない。
 - 7) 通常の使用では、バッテリーの性能は数年以内に徐々に低下する。
 - 8) 不適切な使用、落下、または過度の力は、本製品に損傷を与える可能性がある。
 - 9) 使用済み電池を廃棄する場合は、異なる電気化学システムの電池を互いに分離してください。

簡中

- 此无线充电器不兼容非MagSafe手机壳，如 Otterbox Defender 手机壳。
- 请勿使用输出为5V/1A(5W)或以下的适配器。
- 无线充电器比有线充电器更加便捷。但受到当前无线技术的限制，充电速度要慢于有线充电器。
- 高温会降低充电速度，而且会限制功率，这是所有无线充电器都会出现的问题。建议在温度低于25° C/77° F的环境中为设备充电。
- 手机保护壳和设备在无线充电器上的位置都会影响充电速度。离无线充电器的中心越远，充电速度越慢。

重要安全说明

使用本产品时，请务必注意以下提示：

- 1) 请将本产品存放在阴凉干燥处，不要将本产品放置于车内、厨房或其他高温、潮湿的环境中，不得进水、不得火烤，不得置入火中，以免产生危险。
- 2) 请使用匹配的充电设备给本产品充电，禁止使用非本制造商推荐或出售的电源、充电器、充电线给本产品充电，以避免可能产生本产品损坏，或引发火灾，造成人员伤害及其他不良后果。
- 3) 工作温度应介于0° C至40° C (32° F至104° F)。
- 4) 请勿拆卸本产品。本产品如需服务或维修，请找本制造商售后维修人员协助处理，以避免产生可能导致本产品损坏和产生危险。
- 5) 如果本产品长时间不使用，应当每三个月充放电一次。
- 6) 充电时，本产品可能会发热。这是正常现象，无需担心。
- 7) 在正常使用情况下，电池性能会在几年内逐渐下降。
- 8) 使用不当、摔落或过度用力可能会导致本产品损坏。
- 9) 处置废旧电池时，请将不同电化学体系的电池互相分开。